



Genossenschaft Sportversicherungskasse
Société coopérative Caisse d'assurance de sport
Società cooperativa Cassa d'assicurazione dello sport

Cassa d'assicurazione dello sport (CAS)

Prestazioni



Partner platino



Partner oro



Foto: Stefan Bögli

Sostegno rapido e senza complicazioni

In quanto cooperativa, la Cassa d'assicurazione dello sport (CAS) interviene in prima linea per tutti coloro che le sono affiliati, ossia i membri attivi della Federazione svizzera di ginnastica (FSG).

La CAS non ha alcun obbligo verso prestatori di capitale e può dunque consacrarsi esclusivamente ai suoi obiettivi completando le prestazioni assicurative di terzi (p. es. LAINF, assicurazioni private per malattia e infortuni, casse malati, ecc.).

La CAS fornisce le sue prestazioni quale assicurazione obbligatoria per tutti i membri attivi in modo rapido, accomodante, e senza burocrazia. La volontà di aiutare, nel rispetto delle condizioni assicurative, è al primo posto.

Grazie a modesti costi amministrativi, come pure ad una gestione accurata degli importi che le vengono affidati, la CAS è in grado di offrire agli assicurati una grande sicurezza aggiuntiva, dietro pagamento di un premio annuale ridotto.

Premio annuale

Cat. A	adulti attivi dal 17. anno	CHF 3.00
Cat. B	giovani fino e compreso il 16. anno (tariffa in vigore dal 1. gennaio 2016)	CHF 2.50

Esempi di prestazioni

Spese di cura

Un ginnasta soffre di una lacerazione alla testa provocata dal ritorno di un anello bilanciante e deve essere ospedalizzato d'urgenza. La cassa malati prende a carico le spese di cura, ma il ginnasta deve assumersi l'onere della franchigia, la partecipazione e il 50 % delle spese di trasporto (in assenza di un'assicurazione complementare).

Come da regolamento, la CAS prende a carico la franchigia e le spese di trasporto.

Rottura di occhiali

Les lunettes d'une gymnaste sont endommagées lors d'un match de sport de balle et doivent être réparées.

La CAS prende a carico i costi di riparazione conformemente al regolamento.

Invalidità / Decesso

Due ginnasti hanno un incidente durante un'uscita sociale. Il primo ginnasta rimane ferito mortalmente, e il secondo diviene paraplegico e invalido al 100 %.

La CAS trasferisce la somma di decesso ai congiunti conformemente al regolamento.

La CAS prende a carico la somma di invalidità conformemente al regolamento.

Responsabilità civile

Una società di ginnastica affitta la sala comunale per il suo spettacolo annuale. Durante la serata il pavimento del palco viene danneggiato e sono necessarie delle riparazioni.

La CAS prende a carico i costi di riparazione conformemente al regolamento.

Prestazioni assicurative

conformemente al regolamento della CAS

		Importo massimo	
Spese di cura	A complemento delle assicurazioni di terzi (trattamento ospedaliero in reparto comune). Presa a carico della partecipazione legalmente prevista, eccetto le deduzioni dei costi per i pasti.	CHF	30'000
Spese dentarie	A complemento delle assicurazioni di terzi. Presa a carico della partecipazione legalmente prevista.	CHF	8'000
Decesso	Somma di assicurazione di CHF 40'000 Beneficiari e relativa spettanza alla somma di assicurazione conformemente al regolamento.	CHF	40'000
Invalità	Somma di assicurazione di CHF 50'000 con indennizzo pro-gressivo conformemente al regolamento.	CHF	175'000
Danni agli occhiali / Perdita di lenti a contatto	In caso di riparazione, rispettivamente nuovo acquisto fino a CHF 700: presa a carico del 100 %, da CHF 701 a CHF 1'300: presa a carico del 50 % Gli occhiali da sole senza correzione, come pure le clips per occhiali, non sono assicurati.	CHF	1'000
Responsabilità civile	Danni a persone e cose	CHF	20 mio.

Panoramica delle prestazioni

Grazie alla CAS, strutturata sotto forma di cooperativa, i membri attivi della FSG beneficiano di prestazioni uniche. La CAS si è posta come obiettivo di indennizzare e consigliare il più rapidamente possibile i membri vittime di un incidente avvenuto nell'ambito di un'attività della FSG.

Assicurazione infortuni

In caso d'infortunio la CAS prende a suo carico i costi di cura e versa un indennizzo in capitale in caso di decesso e di invalidità. Altre prestazioni sono pure corrisposte per la rottura di occhiali, nonché danneggiamento e perdita di lenti a contatto.

Les prestations d'assurance de la responsabilité civile

Le prestazioni assicurative di responsabilità civile integrata comportano l'indennizzo di pretese fondate e la difesa da pretese illegittime nei confronti di associazioni, società e membri relative all'attività abituale della società rispettivamente dell'associazione, conformemente alla responsabilità civile legale.

In particolare sono assicurati i seguenti rischi:

- Organizzazione e svolgimento di manifestazioni
- Esercizio di buvette
- Esistenza/esercizio di capannoni/tende per le feste
- Esistenza/esercizio di tribune/posti in piedi non permanenti
- Attività ginniche, comprese tutte le attività polisportive della FSG

Informazioni attuali, formulati e regolamenti sulle prestazioni finanziarie della CAS sono sempre disponibili sul sito internet della FSG o possono essere richieste telefonicamente sia alle persone di contatto per l'assicurazione nelle associazioni cantonali oppure direttamente presso la CAS.

**Società cooperativa Cassa d'assicurazione dello sport
della Federazione svizzera di ginnastica**

Bahnhofstrasse 38
5000 Aarau

062 837 82 81
svk@stv-fsg.ch
www.stv-fsg.ch/svk